

## **Avrupa Birliği Bakanı ve Başmüzakereci Egemen Bağış'ın, The Parliament Magazine'de yayınlanan Makalesi'nin Türkçe Çevirisi**

Dünya düzenindeki güç dengeleri, her zamankinden daha hızlı ve açık bir şekilde değişiyor. Mevcut güç dengelerine güçlü alternatifler oluşturan yeni bölgesel güçlerin ortaya çıkmasıyla birlikte, BRIC'in (Brezilya, Rusya, Hindistan ve Çin) ve CIVETS'in (Kolombiya, Endonezya, Vietnam, Mısır, Türkiye, Güney Afrika) yanına yakın zamanda yeni oluşumlar eklenecek gibi görünüyor.

Dünyanın en dinamik ve değişken bölgelerinden birinde yer alan Türkiye'nin önemi giderek artmaktadır. Yakın çevresindeki çalkantılı ve kaotik ortama rağmen Türkiye, krizden çıkma konusunda en başarılı aktörlerden biri olmuştur. Avrupalı komşularının aksine Türkiye ekonomisi büyüme rekoru kırmıştır. Türkiye, Avrupa'da en hızlı büyüyen birinci, dünyada ise ikinci ülkedir. Bu muhteşem ekonomik performansın bir dizi başarılı siyasi girişimin sonucu olduğunu söylemeye gerek yoktur.

Ayrıca Türkiye, Arap Baharı boyunca Arap ülkelerine ilham kaynağı olmuştur. Türkiye gerçekten, Arap Baharı'nın karşılandığı sokaklarda desteğine ve samimiyetine ihtiyaç duyulan ülkedir. Ortadoğu uzmanlarının neredeyse tamamı, Türkiye'nin bu bölgede demokrasi, insan hakları ve hukukun üstünlüğünü destekleme potansiyeline sahip olduğu konusunda hemfikirdirler. Bunun sonucunda da, Türkiye, bu ülkeler için ilham kaynağı olarak ismi en fazla zikredilen ülkeler arasında yerini almıştır. Nüfusunun çoğunluğu Müslüman olan ve dinamik bir piyasa ekonomisine sahip olan Türkiye, laik ve demokratik bir cumhuriyettir. Türkiye, hem İslam Konferansı Örgütü'ne ve hem de NATO'ya üye olan ve öte yandan AB ile katılım müzakereleri yürüten tek ülkedir.

Türkiye'nin AB'ye üyelik süreci, Ortadoğu ülkelerinde özel bir ilgi uyandırmaktadır. Türkiye'nin AB yolculuğu, Ortadoğu'da ve Arap ülkelerinde ve hatta kendini Batılılar tarafından dışlanmış hisseden ülkelere bile yüz milyonlarca kişi tarafından yakından izlenmektedir. Türkiye'nin AB süreci sadece "üyelik meselesi"nden ibaret değildir. Bu süreç özellikle, kültürleri, değerleri ve medeniyetleri kapsayan sembolik bir anlam taşımaktadır.

Ekonomik krizin Ortadoğu'nun en çalkantılı dönemine denk gelmesi, AB'nin bölgenin geleceği hakkında güçlü bir söz sahibi olma şansını ortadan kaldırmıştır. Bu çalkantılı dönemde Türkiye, güçlü mali yapısı, köklü demokratik kurumları, büyüyen ekonomisi ve aktif dış politikası ile sağlam bir duruş sergilemektedir. Görünen şudur ki, AB'nin, bölgedeki milyonlarca Arap'ın kalbine ve aklına hitap eden bir yumuşak güç haline gelebilmesi için Türkiye'ye her zamankinden daha fazla ihtiyaç vardır. Avrupalı dostlarımız, uluslararası alanda önemli ölçüde kaybettikleri etkililiklerini, ancak, her iki taraf için de kazan-kazan teşkil edecek, Türkiye'nin AB'ye üye olmasıyla yeniden canlandırabilir.